

Ms. hisp.  
Quart. 69.





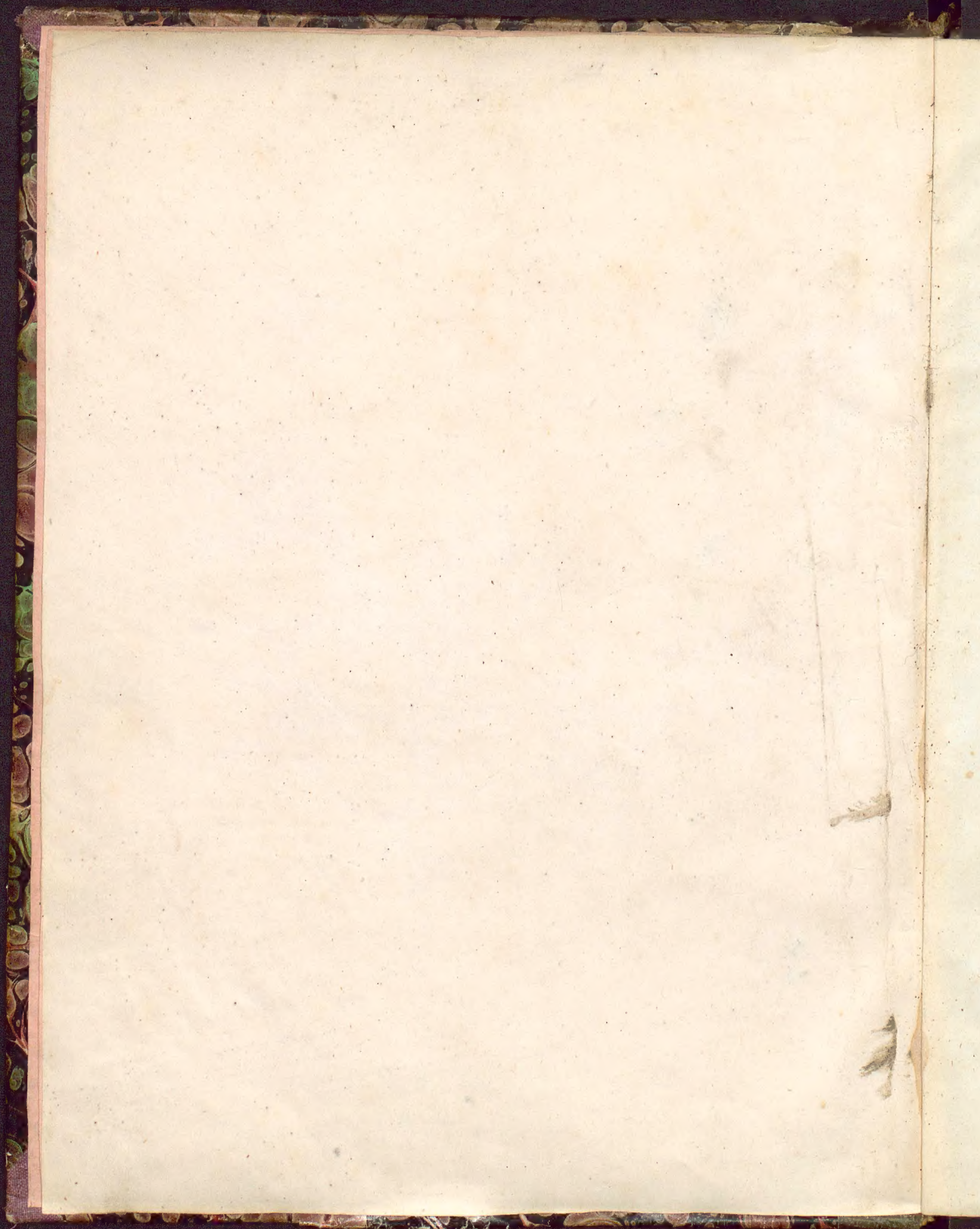






Ms. Hispan. grt. 69.  
arr. ms. 1924. 104.







1926. 11481

Fares en Lesbos.

*Original Manuscript of the Author*

Drama historico original en  
Cinco actos

Por

D. n. Manuel Pizarro.

Año de 1860.

*Original Manuscript of the Author*





## Interlocutores.

Pitaco, Rei de Serbo.

Tares, heredero del trono.

Fulia, su hermana.

Creon, amigo de Tares.

Alceo, privado del Rei, Sumo Sacerdote.

Polivia, Camarera de Fulia.

Guerberos de la guardia de Pitaco  
Conjurados.

La accion pasa en Serbo, Ciudad populosa  
de la Grecia; empieza en una Plaza, y concluye en  
el Panteon del Palacio.

Nota. Los trages son a la griega, debiendo ser  
absolutamente iguales, los de Tares y  
Creon.



72

Advertencia del autor.

Este drama sacado de la historia de la antigua Grecia, en la que por aquellos remotos tiempos, el fanatismo religioso por los Dioses fabulosos, estaba en todo su apogeo, aquel Pueblo guerrero, grande en sus hazañas, y civilizado tanto en las ciencias, como en las artes, no conocia mas rito que el profano; y aunque las religiones eran varias, las adoraciones eran á entes imaginarios, y á Dioses inventados por el Sacerdocio de aquella época de creencias verdaderamente bárbaras.

Estas razones son las que al autor le han obligado á usar en su versificación, de todas las imprecesiones, todos los juramentos, todas las peticiones, nombrando á los Dioses de la fabula, ó á Dioses fantásticos. Si bien este motivo hace al Drama darle un giro no practicado en el dia, el autor ha procurado, que su lenguaje sea arreglado á la literatura moderna, lo mas que á sus cortos alcances se lo han permitido; tal vez no habrá conseguido su objeto, pero descansa en la indulgencia de sus lectores, que pondrán en su lugar sus



Buenos deseos.

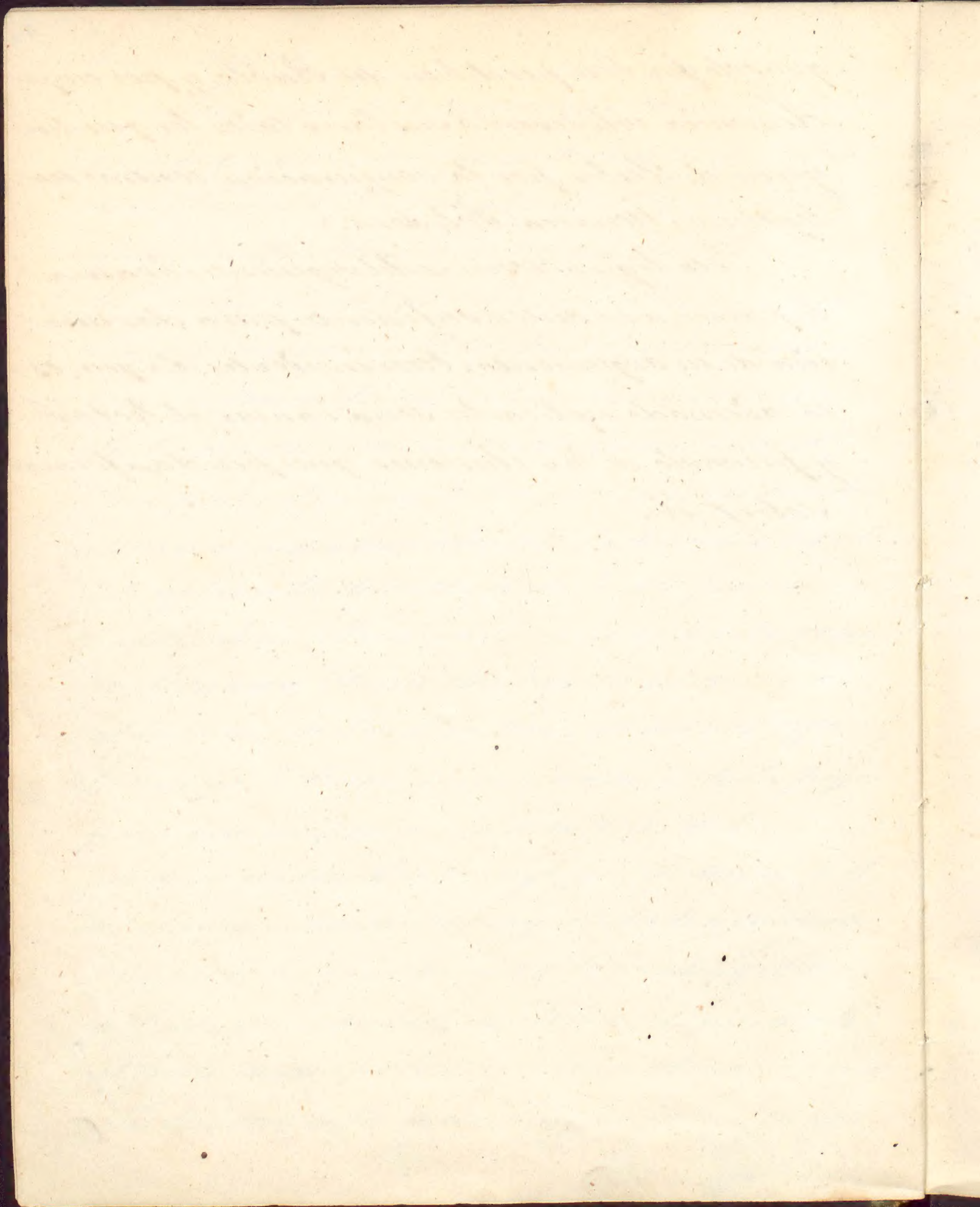
Tares, uno de los personajes de mas interes en el drama, era el presunto Rei de Lesbos, una de las Ciudades mas populosas de Grecia, en la que reinaba Polidoro, su padre: Este Monarca fué asesinado por sus enemigos, al tiempo mismo que su esposa, y los Conjurados elevaron al trono á Pitaco, digno Ciudadano, conocido del Pueblo por sus virtudes y sabiduria; el qual no tuvo parte alguna en la Conjuracion contra su Monarca; antes bien admitió la Corona, no solo por aplacar los desastres de su Pueblo frenetico, sino por salvar á Julia y á Tares, hijos del destronado Monarca: Quedó ella bajo su proteccion, y al heredero de Polidoro, Tares, de menor edad, lo entregó á Creon, proporcionandole la fuga para que no pereciera á manos de los enemigos de su padre: Creon vagó por distintos paises con Tares, hasta su mayor edad, y quando cumplió los veinte años, lo condujo Creon á Lesbos, por mandato de Pitaco, el que, lo elevó al trono de sus padres, con una abnegacion sin limites, hija de un Ciudadano justo



que solo fué Rei por el bien del Pueblo, y por cuya clemencia volvieron á sus lares todos los que hu- yeron de Lesbos por la conjuración contra su legítimo Monarca Polidoro.

Esta ligera reseña del siguiente Drama se parece á un autor suficiente para dar una idea de su argumento: Otros incidentes de que es- tá adornado, explicarlos seria cansar a lector y privarlo de las ilusiones que pueda formar sobre él.







84

Acto primero

Gran Plaza de Serbas, decorada de estatuas y obeliscos, con vestibulo practicable en el fondo del Palacio de Itaco.

Escena 1.<sup>a</sup>

Julia y Polibias. (1)

Polibias.

Por fin los Dioses, tus ardientes votos,  
Se dignaron oír, y al suelo patrio  
Vuelven á Tares, heredero ilustre  
Del Solio de sus padres. Artu llanto,  
A tu constante pesadumbre debes.  
Del todo desterrar, pues que trizado  
Es el destino misero á tus ojos  
En prospero y feliz!...

Julia

; Diamas farusto  
Se lució para mí! Tu quemar visto  
En la serie fatal de quince años  
Gemir y suspirar con henda pena,  
Y en soledad continua, ese Palacio

(1) Salen del Palacio.



Centro de mis desgracias, noche y día  
Con mis amargas lágrimas regando...!  
Fui que mi corazón, solía amadas,  
Conoces, solamente de mi estado  
Podrás juzgar y del placer que ahora  
Todo mi ser inundar...! Si explicarlo  
Pudiera cual te siento...! No es posible...!  
¡eth...! No es posible trasladar al labio  
Las dulces sensaciones que mi pecho  
Continúa en y enagenar...! No alcanzo  
Que pueda haber felicidad tan grande  
Cual esta que los Cielos sacrosantos  
Me conceden benéficos, no es dable  
Que goce mas, el corazón humano...!  
Si, ya era tiempo mi querida amiga,  
Que sus furros los adversos hados  
Tracaran en piedad. Si, ya era tiempo  
Que cesaran mis angustias, y quebrantos -  
Mas, ¡ai! en medio de este puro gozo  
Que alegra el corazón...! Recuerdo amargo...!  
¡Memoria de dolor...! ¡Oh Padre mío!  
Asesinado sin piedad de manos  
De mil traidores...! ¡Oh execrable día,



47/5

De horror y malición, que a luto y llanto  
Condénó mi horfandad; eterno, eterno  
Seras en mi memoria, y en los fastos  
De la cruenta Lertor. — Hoy, Polibia,  
Son cuatro lustros que mi padre amado,  
Que el mas clemente Pri, del alto Solio  
Bajo para morir asesinado  
Por vil conjuración.!

Polibia

¡Oh Julia mia!

Calmate por piedad... ¿Y que tu labio  
Las escenas repetir cruentas,  
Nuestra dicha presente acibarando?

Julia

No las puedo olvidar, que aunque crepúsculo  
Ahollar entonces de mis verdes años  
La senda, bien me acuerdo... ¡Ah, mis ojos  
La horrenda catástrofe miraron...!!! (1)  
Era la noche. Las oscuras sombras  
De ese funesto alcazar por los atrios  
Vagaban en silencio, quando un grito,  
Que los vientos aligeros llevaron  
Por sus inmensas bóvedas, cimas,

(1) Pausa



Clamando universal: "muera el Tirano!"  
¡Itaco reine! —; ¡Oh Dios..!; Tirano llaman  
Al Monarca mas justo..!; No, malvados,  
No lo fué Polidoro..!; No, asesinos..!  
Mentis, y sus verdugos inhumanos  
Mienten tambien..

Polidora

¡Aparta de tu mente  
Querida Julia, ese sangriento cuadro  
De tan bárbaro hecho..; ¿Porque quieres  
Martirizar tu pecho al recordarlo..?

Julia

No bien sonó la horrenda voz de muerto,  
Que cual torrente impetuoso, y raudal,  
En confuso tropel, mil asesinos  
Blandiendo el hierro, con furor poblaron  
Nuestra fatal estancia, quedá sus gritos  
Detumbó estrepitosa.. No mas bravo  
Ruge soberbio el mar quando la guerra  
Mueve en sus hondas aquilon silbando,  
Que se escuchaba con fragor y estruendo  
Clamar á los rebeldes.. A encontrarles  
Se adelantó mi Padre, inerme, solo,



En su misma inocencia confiado.  
Ante su voz la muchedumbre tiembla  
Y pretendes escapar: los Conjurados  
Que en numero sin fin eran el alma  
De la traicion inica, se arrojaron  
A herirlos sin piedad, cuando mi madre,  
Al cerco de asesinos penetrando,  
Quiso acudat del misero consorte  
Al pecho con su pecho...; Oh Dios! en vano  
Alli imploró tu auxilio...! Los crueles  
Herieron ciegos, con furor vargando  
Al seno de los dor, que sin aliento  
Un alarido lugubre lanzaron,  
Y cayeron...; Que horror...! Toda su sangre  
Por mil heridas cual raudal brotando...!

Polibia

Inaudita crueldad!

Julia

; Barbara Lesbos...!

Como no lanza Júpiter sus rayos  
Sobre tu frente criminal manchada  
Con inocente sangre...! Asi los malos  
Pueden impunemente, y la inocencia



L'ictima gime de sus tiro blanco =  
Subió Itaco al trono, mas su alma  
Generosa, magnánima, dechado  
De todas las virtudes, no hubo parte  
En la infame traición; bien al contrario  
Su amor, y compasión, de los impíos  
P'cultó à sí, mi inocente hermano  
Condenado à morir, y con secreto  
A favor de las sombras le sustrajo  
De nuestros enemigos. Con Creon  
Partió de Tebas, tras de sí dejando  
Los riesgos, y el horror, si bien cubierto  
De negro luto, herfandado y llanto.  
Toda Grecia lo ha visto, errantes, pobres,  
De los paternos lares desterrado,  
Digno de compasión, y sin tenderles  
Una mano de ayuda en tantos años  
De infortunio y afán.

Polibio

Siempre los hombres

Esa lección ofrecen inhumanos  
A los que arroja la fortuna ciega  
De la cumbre del bien.



67  
Julia

Son veinte años,

Que mi amor fraternal, mis pensamientos,  
Mi tierna compasion, su errante y paso  
Siguió por todas partes, desde el seno  
De ese albergue de horror en que llorando  
Me has visto sin cesar. Fué solamente  
Consuelo dadas al fatal quebranto  
Que mi ser consumia; y á ti debo  
El no haber muerto del dolor á manos

Polibia

Yo nada hice, mi querida Julia,  
Sino cumplir con el deber sagrado  
De la santa amistad que nos ha unido

Julia

Fué en el parto mi afán; sin tus cenizas  
Que hubiera sido de mi triste vida  
En solidad amarga y desamparo.?  
Huérfana y sola, y misera, y doliente,  
Obligada á pisar de ese Salacio  
El suelo ensangrecido con la sangre  
De mis inclitos padres, mas amargo  
Hubiera sido mi fatal destino.



Polibia

También al Rey le debes mil cuidados,  
Propios de un padre.

Fulia

Itaco hasido

Por siempre para mi su amiga mano  
Desde que rige el cetro que á mis padres  
Los viles con traiciones arrebataron;  
Solo en hacer mi vida y mi desgracia  
Menos insupportable se ha ocupado.  
¡Cuanto fué su cariño! ¡Ser por y vida  
Solo por él conseruo, y yo le pago  
Con respeto, y amor, que fuera ingrata  
La recompensa á su virtud negando.  
¿Te lo sabes Polibia?

Polibia

Lo cierto, es cierto.

El fué tu numen tutelar, tu amparo  
Y el de tu hermano, á par que sucediendo  
Al infelice Polidoro ha dado  
La par á Tebas, y á la Grecia toda  
Ejemplos de virtud.



Julia.

No fué pues vano,  
Hoy qué Serboz, y la Grecia toda  
Le dió el renombre de clemente y sabio.

Polibia.

En fin amiga, te riyó la aurora  
Del suspirado bien, para gozarte  
Sin temores, y en paz, debe tu pecho  
Hundir en el olvido los quebrantos,  
Que oprimieron tu vida, y en la dicha  
Pensar tan solo que los Dioses Sacros  
Se conceden piadosos,

Julia.

Tus palabras  
Ejercen en mi pecho el dulce mando  
De la santa amistad. Si, yo te juro  
Correr un velo sobre lo pasado  
Y abandonar mi alma á los transportes  
Del placer que me espura... ¡ti! ¡cuanto, cuanto  
Será, Polibia, al estrechar mi seno  
Al dulce seno de mi caro hermano,  
Fras de tan larga ausencia...!



Polibia

Mas tus ojos

¿Le podrán conocer...?

Fulia

No, pero acaso

ocultarse podrá naturalera

A mi ardiente deseo? Si los años

Mudaron sus facciones, nuestra sangre

Descubrirá el misterio al abrazarnos

Después del infortunio.

Polibia

Me sorprende

Como no ha resonado ya en tu labio

El nombre de Creon...

Fulia

¿Creon...! Creon...!

Polibia

¿Oh! Julia...!

¿Habré perdido por desgracia acaso

La dulce confianza que algún día

Se mereció mi fe?

Fulia

¿Que has pronunciado!



Perder mi confianza! Nunca el Cielo  
Me dejó dar á tu amistad tal pago.  
Solibia.

Pues entonces; porque guardar silencio  
Cuando vuelve Breve; Has olvidado  
Por ventura su amor?

Julia.

Nunca, Solibia.

Olvidarlo! jamás; pues ni un momento  
Su imagen de mis ojos se ha borrado...!  
Mi corazón le adora cuanto es dable  
Adorar á un mortal, y nada ansio,  
Nada, cual verbes, respirar el aire,  
Que el respira tambien, y de su labio  
Volver á ver los magicos accents  
Con que su fe me prometia, quando  
El dulce amor con placida cadena  
Felices nos unió...!

Solibia

Ya está cercano  
Momento tan dichoso.

Julia

; Si algun dia



Lloraste ausente del objeto amado  
Y al fin tornó á tus ojos, por ti misma  
Surga de mi placer todo el encanto...!  
¡Brevé, Oh Dios! ¡brevé! ¡Si de nuevo  
Cipria concede á mis amantes brazos  
La gloria de estrecharlos! ¡Ay! ¡cual palpita  
De gozo el corazón! ¡Los Dioses altos  
Mayor ventura conceder no pueden  
En la tierra á un mortal, y apenas basto  
A gozarla, Polibia! ¡En tal momento  
No debiera morir...!

Polibia (1)

El Rei sus pasos

Dirige hacia este sitio.

Escena 2.<sup>a</sup>

Pitaco, Alceo, Fulia, Polibia.

Pitaco (2)

Hege el día (3)

Que los altos destinos señalaron  
Para cumplir mis votos. Bien en breve  
Pisaré Sares los hogares Patrios  
Donde vivió el primer Sob, y donde mire  
El último feliz. Los deserrados

(1) Mirando á dentro. (2) Sale por la derecha del espectador, precedido de su guardia, que se coloca á uno y otro lado del escenario. (3) Dirigiéndose á Fulia.



Deudos y amigos de tu muerto padre,  
 Las huérfanas familias, que vagaron  
 Por toda Grecia sin solar ni guía  
 Involven tambien con él, y todos cuantos  
 El temor de la muerte y, de la infamia  
 De Lesbos alejara. — Si en mi mano  
 Hubiera estado antes, ya seria;  
 Que siempre en mis oídos resonaron  
 Sus miseros lamentos; mas fue justo  
 Obedecer la voz de nuestro Oráculo,  
 Que me llamó a reinar apesar mio:  
 En fin, ya es tiempo de exjugar el llanto  
 De tantos infelices, y de Lesbos  
 Abluto desterrar, y los quebrantos. —  
 Su hermano en breve cenirá las sienes  
 Con la esplendente faja, colocado  
 De sus mayores en el Sagrado Sello:  
 Y a todos los ínnos, bienes y, cargos  
 Serán devueltos, y, que en par' dichosa  
 Disfruten estos dones de mi mano. —  
 Los Dioses que me escuchan, que penetran  
 El fondo de mi alma, que engañados  
 No pueden ser jamas, son los testigos



De mi pira intencion y mis conatos,  
La paz y la justicia, fueron siempre  
De mi pecho los idolos mas caros;  
Y conté cual perdido y triste el día,  
Que un beneficio hacer me fué vedado.  
Ahoi es, el mas dichoso de mi vida  
Punto que logre hacer un tiempo tanto;  
Mas entre todos, lo que mas deseo  
Es mirarte feliz.

Julia

Siempre titulado  
Se he sido yo, Señor. Si los impíos,  
Abuso y horfandad me condenaron,  
Si vi correr la sangre de mis padres,  
Y con ella en vauda mi acerbollanto  
Ha corrido tambien desde aquel día  
Espantoso y fatal, bien sé que infante  
Lució á tus ojos, cual lució á los míos  
Mi triste ser. — Pero de entonces cuantos  
Y cuan grandes, Señor, tus beneficios  
No han sido para mí. ¡Oh! numerarlos  
Es imposible; mas aquí en mi pecho,  
Con indelible gratitud sellados



Bajarán á la tumba. !; Yo no tengo  
Oh generoso Pitaco, ni halló  
Para corresponder á tus bondades  
Otros medios. ! Quisiera que en mi mano  
La Corona del mundo....

Pitaco

No sería

Para mi corazón mayor su encanto  
Que el placer de hacer bien. La recompensa  
De una acción generosa en mi tal halló;  
Y cuando el sueño de la noche eterna  
Cierre mis ojos á la luz, no ansio  
Sino que rieguen lagrimas piadosas  
El pie de mi sepulcro solitario. —  
¡ Ah! qué tanta hermosa la ventura  
Formar el infeliz. ! Si los malvados  
Lo pudieran probar, menos serian,  
Y menos de los miseros humanos  
El llanto y el afán; mas por desgracia  
El hombre clama la vanidad en vano.

Alceó.

Tus palabras, Señor, de un alma noble  
Dieron por siempre mil indicios claros.



Toda Grecia respeta las virtudes  
De tu gran corazón; y no hai un labio  
Que aun entre tus inquisitos enemigos  
No se llegue à mover en tus aplausos.

Julia

Lo mas que nadie soi deudora...

Pítaco.

Basta

Bien se'tu gratitud. — Mas ya cercano  
Està el momento de que llegue. Tares  
A Lesbos con Creon, y es necesario  
Prepares pues tu alma à sensaciones,  
Que se deben turbar. — Ver à un hermano  
Tras de tan largo afan; y el compañero  
De tus alegres infantiles años  
Tornarse à unir à ti...

Julia

Señor...

Pítaco

No, Julia:

No desapruebo los amores castos  
Que te unen à Creon.



Julia

Señor, mi alma

Desconoce el fingir y los engaños.  
 Creon nacido bajo el mismo techo  
 Que me miró nacer; siempre a mi lado;  
 Siervo, sensible... en fin supo sin arte  
 Ganar mi corazón, y yo le amo  
 Cuanto es posible amar

Alceo (1)

Dentro de poco,

Salves muriendo pagarás tu engaño

Julia

Bien sé que libre de vergüenza puedo  
 Publicar mi elección, por mas que el hado  
 Nacer hija me hiciera de un monarca  
 Y subdito a Creon. Pero es pensando:  
 Valor tiene y virtud: esto me basta  
 Para que sea dueño de mi mano.

Alceo (2)

Desgraciada de ti...!

(1) Aparte.

(2) Aparte.

(3) Vase.

(4) Entra en el Palacio seguido de su guardia.



## Pitaco

*Yorito ofrecio.*

Hoy mismo ante las aras preterminado  
En presencia del numen su fe' pura  
Se jurará Creon. Hoy tu hermano  
Tuvieras felices. Yo dichoso,  
Mi reinado pacifico acabando (1)

### Escena 3.<sup>a</sup>

Julia, y Polibio

Julia

¿Loves, Polibio mia. ?; De contento  
Palpita el corazon acelerado  
Como si libre del amante pecho  
Pretindiera salir. ! Los Dioses Sacros  
Coronan hoy mis sienes con los mirtos  
Del amor y la gloria. ! Se Palacio  
No es ya triste a mis ojos, ni mis ojos  
Sonaran en sus techos elevados. !  
¡Ah! ven, Polibio cara. !; ven que anhele  
Mis dichas esperar entre tus brazos. (2)

(1) Se entra en el Palacio seguido de su guardia.

(2) Se entran en el Palacio on la entrada,



Acto 2º

12/13

Para como el acto anterior.

Escena 1ª

Jares. Creon (A)

Jares.

Por fin, Creon, merced a las Deidades  
Te vuelvo a saludar los altos techos  
Que me vieron nacer, y dó los años  
De mi inocente infancia transcurrieron =  
Creon, en estos sitios, ¡cuantas veces  
Miró mi frente juvenil, de febo  
La luz al despertar!; Dulce memoria  
De mi paradero bien!; Oh Patria!; Oh Serbo  
Puneta para mí!; Porque inhumana,  
A luto y horfandad, y llanto, y duelo,  
Me condenó tu barbara venganza!;  
¡Que numen tutelar de los perversos  
Con poder invisible te condujo  
A cometer el crimen mas horrendo! —  
¡Ay amigo! tal vez... ¡yo me horrorizo! —  
No penetrar en el alcarar regio;  
La pura sangre de mis tristes padres

(A) Entrar en la escena por la izquierda del espectador.



Con sacrilega planta pisaremos...!  
; Yo he de ver sus barbaros verdugos,  
Sin venganza tomar...!; Impunes ellos  
Reiran à millanto salpicados  
En la inocente sangre que vertieron...!  
; Ah! no: lo juro: morirán= Eclia  
Llegó de espriacion, y el alto Cielo  
Lo encomienda à mi mano:—; Me pade me!  
Fui alaridos ultimos hiriendo  
En mi oido con dolor...!; Go miro (1)  
Fue tu cadaver palido y sagriento  
Se incorpora del fondo de la tumba  
Y se acerca acia mi rasgado pecho  
Con tres fieras heridas...!; Que me quier...!  
; Me arrojás impuñal...!; Yo te prometo  
Hundirlo en las entrañas palpitantes  
De los traidores, y que bebas presto  
Su impura sangre gota à gota...!

Creon

Fares

Fares

; Quien me nombra...? Cre tu...! (2)

(1) Poseido de espanto y furor.

(2) Como volviendo en si.



Creon

¿Fue error funesto

Perturba tu razon. &

Tares

¡Creon! ¿No has visto

Antes de mi padre el terrible espectro

Se presentó à mis ojos. & no escuchaste

Cual clamaba venganzas. &

Creon

Aparta luego

De tu imaginacion ese delirio,

Reservate amigo. Ahn no es el tiempo

De vengancia ni sangre. Ygenia, Tares-

ella que el furor à los designios nuestros

Importa la prudencia. Si iracundo

Dejar correr tu ira, nos perdemos,

Y con nosotros tu infelice hermana,

Sin gloria, y sin vengancia. Toda bestor

Teme que suba al alto cielo un hijo

Del Rei que ella mató. Si antes que el cetro

Miran los delirios en tu mano

La espada de la ley, podran de nuevo

Volverse contra ti, y unir tu sangre

Con la de Polidoro.



Jares

Yo no temo.

A esta turba cobarde de asesinos  
Que matan á traición los indifensos;  
Vengan. Yo les insulto, si un anciano,  
Y una débil muger víctimas fueron  
De sus viles espadas, yo les juro  
Hallen hoy en la mía su escarmiento —  
¡oh! con cuanto placer desceré impio,  
Bañandome en la sangre vestro y pecho,  
Cansado de matar veré en mi torno  
Su destrozados palpitantes miembros...!

Creon

Que en fin buscas la muerte? ¡Oh! qué incierto  
Furor te ciega...!

Jares

La venganza quiero  
Que los ilustres males de mis padres  
Me piden sin cesar, y que no puedo  
Sin ser cómplice vil de sus verdugos  
Gloria dejar.

Creon

Yo te la ofrezco,



Si era imprudente colera refrenas  
 En solo día. Por desgracia el tiempo  
 Me dió una siemela de experiencia amarga  
 Y honroco á los hombres. Alis consejos  
 Docil escuchas, siguelos, y en breve  
 Nuestra feliz victoria cantaremos,  
 Julia, tú y yo la pricipera fortuna  
 Ferrnando á hallar; mas si es que tan resuelto  
 Solamente á morir, aventurando  
 Gloria, venganca, y trono al mismo tiempo,  
 Mi amistad te abandona á los reveses  
 De la misera suerte. Nunca al riesgo  
 Hilóis' de resca la espalda, ni la muerte  
 Ha intimidado su constante pecho;  
 Pero buscarla como tu la buscas,  
 Alas que valor es temerario empeño.

Tares

La sangre de mi padre aun no vengada  
 Tal sacrificio esige. Si yo muero  
 Mi deber he cumplido.

Creon

No matando

Es como has de cumplirlo, no muriendo. —



En fin, oyme Jares — Si te es grata  
La voz de la amistad; si enter deseo  
Vengar á Polidoro, pon un coto  
A tu indomita furia por lo menos,  
Sabanderrate á mi: con faz serena  
Es preciso mirar á los perversos  
Alta tu triunfo asegurar, y entonces  
Echare golpe descargare en ellos.

Jares

Sus palabras, Creon, del pecho mío,  
Mitigan el ardor. A tus consejos  
Atendiendo ya: mas entre tanto, ¿pueda  
Que la venganza de mi padre de jo  
Incomendada á ti.

Creon

Solo he jurado  
Cumplirlo y abré: le vengaremos —  
Mas acá a qui se acerca en triste luto  
Cénida una muger, y á paso lento. (1)

Escena 2.<sup>a</sup>

Jares, Creon, Julia (2)

Creon

Si por ventura es Julia...

(1) Entrando al Palacio. (2) Saliendo del Palacio.



Fares.

¡Quién? ¡Mi hermanas!

Creon.

Si... es ella.!

Filias

¡Hermano...! (3)

Fares

¡Filias!!! (4)

Creon.

¡Santos Cielos...!

Filias (5)

¡Fares! ¡Creon!... ¡Oh venturoso día...!

¡Abrazame otra vez! ¡Es cierto, es cierto

Que mis ojos os ven tras veinte años

De lágrimas y ausencia...?

Fares

Mis deseos,

¡Oh amada hermana mía...! plugo a Jove

Coronar, y mi afán...! Lete momento,

Pues que te abrace, recompensa siglos

De trabajos y penas, y à mi pecho

(2) Saliendo del Palacio.

(3) Abrazandore y colocandole entre los dos.

(4) Mirandos à uno y otro con alegría

(5) Como lo dice.



Vuelve la dulce paz.

Julia

¡Creon! ¡Hermano!!

Por fin el numen morador del cielo  
Te concede á mi amor, y á la ventura  
De saludar la amiga Patria, lejos  
Del misero quebranto.

Creon (1)

Si conservas.

De la fe de Creon algun recuerdo  
Ora te debe ser mas cierta y grata  
Que todo que jamas

Julia

¡Dudas..!

Tares

Fiel debo

Mil y mil beneficios con la vida.

Creon

Tares...

Tares

De la amistad es fiel modelo  
Digno de imitacion. — Aunque arrancado

(1) Dirigiendose a Julia.



Fui debil niño de la impia Lesbos  
 Cuando perdi à mis padres, no he olvidado  
 De mis desgracias el principio fiero =  
 No bien manchó la sangre generosa  
 Del malhadado Polidoro el suelo  
 De eroo atrios, que Etaco presidente  
 Me encomendó à Creon; solando al viento  
 Las velas de un bajel. Cuando zarpamos,  
 Las crepas hondas sin piedad movieron  
 Los fuertes aguileños, nuestra nave  
 Sobre montes de espuma suspendiendo... —  
 ¡Oh noche pavorosa! Yo temblaba  
 Y estrechaba à Creon contra mi pecho...  
 Contemplando tan próxima la muerte,  
 Mientras la espera se asordaba à truenos... =  
 Clemencia fué de Júpiter sin duda  
 Nuestras vidas salvar de tanto riesgo;  
 Y al fin pisamos la desierta playa  
 Que ciñe el mar cretense. —; Sabe el cielo  
 Lo que fué de nosotros! Peregrinos  
 De Ciudad en Ciudad, de Polino, en Polino  
 Imploramos auxilio desolados  
 Por dar castigo à la agresion de Lesbos...



Mas todo en vano: un solo Rei en Grecia  
No hubo que oyere los clamores nuestros =  
Casiatro lutosos de afanes, de abandono  
Y amarga proscripción: y a de mi pecho  
Borrado habian toda la esperanza  
De otra felicidad que el sueño eterno:  
Mas plugo à Jove conceder piedad  
Que te volviera, à ver, el patrio suelo  
Retomando à pisar, para en un dia  
Cumplir con mi deber y mis deseos  
Julia (1)

¡Cuanto pené parti...!; Cuantos suspiros  
Me han cortado, Creon!... Acaso furon  
Mas duras mis desgracias que las vuestras.  
Tú, hermano, aunque infelice, por lo menos  
De esta Ciudad cruel, y ese Palacio  
En dulce libertad viviste lejos:  
Pero yo, infortunada...! noche, y dia  
Me suportado el aspero tormento  
De ver los asesinos de mis padres  
A mis quejas y lagrimas riendo,  
Sin poderme vengar.

(1) Primero à Fares, luego à Creon



Fares

17/18

Yo te aseguro

Toda mi sangre derramaré por ti,  
Que de jarte impunes.

Fulia

¡Cuántas veces

En medio de la noche te acemos  
Escuché de mis padres clamoroso...!  
¡Cuántas miré su pálido espectro  
A la luz de un relampago vagando  
En torno de esos arbores...!

Fares

¡Te lo averno

No se tragó a los viles...! Cuanto tarde  
Mi furia en castigarte, mas horrendo  
Será el castigo...! ¡Sangre...! ¡Sangre...! ¡Oh padre...!  
Solo vuelvo a jurar: ¡Sangre...! ¡Sangre...!  
Aplacaré tu sombra...!

Creon

Caro amigo!

No te apasionen mas...! Fulia! te niego  
Por nuestro amor, que su furor aplagues  
En lugar de inflamarte, si perdernos



No dejas acaso(2) Si no sabes  
Todo el peligro que amenara fiero  
Nuestras vidas aqui, si es que soltamos  
A la venganza sin prudencia el freno.  
Yo que á tan junta causa esto i unido  
Con tantos de amistad, de amor y deudo,  
Tanto como vosotros ansio llegues  
El suspirado día, la hora, el momento  
De saciar mi rencor, mas es demencia  
Aventurar por un arrojó ciego  
La critica ocasion.

Julia

Prudente aviso

Es el tuyo, Creon. Per mas que Lesto  
Plácida via á Tares, aun en ella  
Respiran los infames que tuvieron  
Sus manos en la sangre de mis padres,  
Debemos temer que allá en su miedo,  
Mediten otro crimen.

Tares

¡Que presuncias!.

¿Temer á unos cobardes, que esprimieron

(2) Con gran misterio.



El puñal à traicion:?

Oreon

Con los malvados

Es cordura el temor.

Fares

Espada tengo: (1)

No sé temer,

Filicia

Amas, hermano mio,

Alacé siempre à la piedad dispuesto,

Al perdon y à la paz, vacilaria

En poner en tus manos el gobierno.

Yo comenzo su alma; la clemencia

En su menor accion y pensamiento

Es su norte, y su fin.

Fares

¡At! él no tiene

Un padre que vengar...

Oreon.

Ni nadie en Lesbos

Tampoco sino tú, para lograrlo.

Es necesario, Fares, que ocultemos

En la Oliva el puñal: Con los infames

(1) Poniendo la mano en el puño de la espada.



No es de dolo emplear infames medios...  
En fin elige: O consenir tu saña,  
O aventurar amigo, hermana, y cetro,  
Venganza y vida.

Tares.

Ya elegí: Merindo  
A la cruel necesidad. Prometo,  
Y te juro otra vez, que los traidores  
Me verán sin morir.

Julia

¿Piar podremos  
En tu prudencia, Tares? ¡Ah! hermano...!  
Por la doliente sombra te lo ruego  
(De Polidoro!) Por piedad que cumplas  
En favor de los tres tus juramentos...!

Tares.

¡Poderé acaso victarlo?... Mis palabras  
Son sagradas.

Escena 3ª

Tares, Creon, Julia, Atreo.

Atreo (1)

El Pástorá dispuesto

(1) Sale del Palacio, y dirigiéndose a Tares y a Creon.



A recibirlos ya, y ansia que llegues  
De abrazaros el placido momento.

Julia

Id pues a él. Su generosa alma  
No quiere dar abjurado un alto ejemplo  
De justicia y virtud.

Tares

Saber quisiera

Si en la penalidad de mi destierro  
Contigo usó clemencia.

Julia

Siempre has sido

Mi padre y defensor.

Tares

A Dios

Julia

Te ruego

Orion no te abandones ni un instante.

Orion.

Queda segura.

Tares

Vamos.

Orion

Vamos luego (A)

(A) Tares y Orion entran en el Palacio.

Escena 1.<sup>a</sup>

Julia, Alceo.

Julia

¡Tove piadoso que la suerte mides  
De los miseros hombres, vé con ellos  
Y conserva la paz...!

Alceo

No desconfies

De que proteja favorable el cielo  
Principios tan dichosos. Cree me, Julia,  
Abandóname al júbilo. Ya el tiempo  
Llegó de las venturas de ese hermano  
Tan llorado de ti, y à quien hoy Lesbos  
Por Rei va à proclamar, ¡en el sepulcro...! (2)  
Sus glorias y las nuevas...

Julia

¡Ay Alceo...!

Me coraron nutrido en la desgracia,  
No sé porque fatal presentimiento  
Perturba su alegría...! Un sobresalto...  
Un temor me acobarda...!

Alceo.

De Tu pecho



Aparta esas ideas infundadas  
Y espera de los Dioses.

Julia.

Lleve Febo  
Tras su luz los peligros de este día,  
Y Sares sea feliz abvenidero (1)

### Acto 3º.

Visto magnifico del Palacio de Pitaco

Escena 1ª.

Pitaco, Alceo

Alceo

Señor, perdona, si atrevido el labio  
De un súbdito leal te manifiesta  
Todos sus pensamientos, si el dolo  
Fue en los Palacios por desgracia Reina.  
Cuando plugo al destino, yo el primero  
Fui a ceñir tu sien con la diadema,  
Que el misero Polidoro vendoraba,  
Mas que con su maldad, con su indolencia,  
De su reinado los postreros años  
Anunciaron de Lebor la funesta

Y rotas destruccions. Vicios, disturbios,  
Violaciones de ley... En fin, de estas  
Tristes calamidades nos libraron  
De Jove las piedadades, á tu diestra  
Encomendando el Cetro, ¿por que causa,  
Señor, nos abandonas...? Su clemencia  
De Jares en favor...

Pitaco

Es la mas justa  
Si aun reparar podido hubiera  
Su misero infortunio, ni un momento  
Hubiera vacilado. El alma tierna  
Solo ve en Jares un mancebo ilustre  
Digno de compasion. Si toda Grecia  
Fue sorda á sus plegarias temerona  
No contender con Jotes, quieró á Grecia  
Dar un exemplo que testifique  
Al mundo su crueldad y su durera. =  
Si Polidoro delinquiero, ¿por dichas  
Es responsable Jares de la ofensa  
Que Jotes castigo...?

Alceo

Señor, los Dioses



Mueren tertigos de la dura pena

Que me causó la muerte del Monarca.

No es mi pecho tan crudo que quisiera

Ver infelice á Jares; mas si Señor

Asegura su dicha en tu prudencia,

Porque acabar pretendes en un día,

Dejando de reinar, las glorias nuestras...?

Reine Jares, Señor, pues tu lo quieres,

Yas cña la mitad de la diadema

En el solio contigo,

Pitaco

Basta, Alceo.

Si tan torpe inquiticia me aconsejas

Sospecharé...

Alceo

Señor... Yo por tu gloria....

Pitaco

Desde hai usurpacion no puede haberla:

Alceo.

Mas si Señor te aclaman...

Pitaco

Su corona

Ha es de Jares, mi frente la dedeña...

En fin la sacra voluntad de Jove  
Y mi deber, y la justicia ordenan  
Colocarlo en el trono.

Alceo (1)

Hacia este sitio

(Acompañado de Creon se acerca...)

Pitaco

Venturoso momento...!

Escena 2ª

Pitaco, Alceo, Jares, Creon

Jares

¡Oh Rey...!

Pitaco.

Los Dioses

Propicios ya fueron, ¡Oh Jares! ¡Llega,

Llega a mis brazos...! (2)

Jares

Ya mi son propicio,

Pues me conceden que a mi Patria vuelva;

Y a tus brazos también

Pitaco

Creon amigo...!

(1) Mirando adentro = (2) Se abrazan



Deudor te voi sin fin, pues que con muestras  
De amistad y valor, distes amparo  
En su desgracia à Tares. Su promesa  
Me has cumplido fielmente, y yo deseo  
Dar a tanta virtud la recompensa (1)

Erion

No aspiro mas, Señor, que à la ventura  
De mi inocente amigo; solo en ella  
Cifro mi galardón.

Sitaco (2)

En fin el día.

Llegó de que los numenes pusieran  
Un término à los males que agobiaron  
Scinto, y tantos años de existencia.  
Ya plugo à los deities que parara  
De la fortuna la voluble rueda  
Y à la cumbre te llaman de la gloria...  
Ya estas en los bos: mirala, contempla  
El brillante esplendor de los lugares  
Donde vistes del sol la luz primera  
Y bendice à los dioses protectores  
De tus juntos derechos...

(1) Ahora à Erion (2) A Tares.

Creon (1)

La prudencia

Se recomienda, Tares.

Tares,

A mis ojos

Y a mi memoria solo representan  
Estos lugares de esplendor que dices  
Luto y horror, y lágrimas, y afrenta...  
Se sobervio alcarar, estos atrios,  
Los techos que nos cubren; la diadema  
Que heróica ciñe tu inculpable frente,  
Este suelo fatal que nos sustentas,  
Y aun el sol que me alumbraba, todo tiñes  
Con la inocente sangre que aun humea  
De mis padres esta, y en todas partes  
Sus alaridos lígubres resuenan  
En torno de mi oído!!!!

Sítaco

De tu pecho

Y detestablemente borra esas ideas  
Tenebrosas, y espantosas. Ya sus manes  
Aplacados descansan en presencia  
Del inflexible Alirio, sin que pidan

(1) Arrumandores à Tares, à media voz.



Ninguna expiacion. Fiere de Tuta  
La sangre, y la vengança, y el momento  
Pasó de derramarla, ni ejercerla.  
Si murió Polidoro, su destino  
Lo decretó impetuoso; y es demencia  
Querer un juicio penetrar arcanos  
Ni esperar contrastarlos en la tierra. —  
Fue una crueldad atroz...! Fue una desgracia  
Dolorosa...! mas ya...

Jares

Traicion horrenda;  
De horrenda pena digna!!!

Creon

Abominable;  
Mas los Dioses daran castigo a ella.

Pitaco.

Yo requie' mi pacifico retiro  
De tristisimas lagrimas al verla,  
Bien lejos de pensar que una corona  
Arrancada con bárbara violencia,  
La voluntad universal de Lesbos  
A mi frente humilésima ciñera.  
Reine, pero ni el Solio, ni la gloria,

Ni el esplendor brillante que rodea  
La magestad augusta, sedujeron  
Mi corazón jamás. (De esta grandera,  
De este poder sin límites, que Lesbos  
Me quise confiar, solo me queda,  
Solo el placer de haber hecho felices  
A cuantos alcanzo mi mano tierna),  
Mas para completarlo, tu ventura  
Me faltaba formar.

Tares

¡Pitaco...!

Pitaco

Reina

Sobre mi y sobre Lesbos: Los destinos  
Se llaman a la gloria, y tu cabera  
Ornan propicios del laurel sagrado  
Que tus ínclitos padres en herencia  
Se dieron al morir. Yo mismo quiero  
Descenir de mi frente la diadema  
Y coronar la tuya.

Tares.

¡Oh sin segundo

Ejemplo de heroísmo...! ¿Quién de ella



Es mas digno que tú...? Yo recibirla  
 Podria sin rubor por mas que sea  
 Su dueño cual tu dices...? Mis derechos  
 Que te importan á Lesbos, sin que tenga  
 A la par las virtudes eminentes  
 Que en ti vemos brillar...? Ay...! Reina, reina  
 Para el bien de la Patria! yo lejano...

Itaco.

¡Que pronuncias...! Tomas... Si resistencia  
 Me anuncia un alma grande. En fin, mañana  
 Delante de los numeros tu lengua  
 Prezará sobre el ara el juramento,  
 Y ceñiré á tus sienes la diadema (1)

Escena 3ª

Creon, Alceo

Creon

¡Haz escuchado...?

Alceo

Si

Creon

Llegó el momento...?

¡Podré fiar Alceo en tus promesas...?

(1) Vase: Alceo y Creon le acompañan hasta la puerta del palacio, en donde entra seguido de Paris y su guardia.

Alceo.

¿Lo preguntas, Creon...? ¿Dudas...!

Creon.

Los hombres

Se cambian con el tiempo. La experiencia  
Me ha dado esta lección, que yo no aparto  
Jamás de mi memoria. En esta empresa  
Si me abandonas... ¡tí!

Alceo

Nunca me labio

Prometido' lo que el animo no fuera  
Capaz de ejecutar. ¿No me conoces.?  
¿Porque vacitas, quando tantas pruebas  
Tienes de mi amistad...?

Creon

Pensé que acaso

La privanza con Pitaco te hubiera  
Hecho mudar de intento. Los Palacios,  
El aura popular, y la grandura  
Mudan el coraron y nos seducen  
Con ilusiones magicas. ¿Pudieras

Alceo

Basta, basta Creon



Creon

Perdona, Alceó,

Si al preguntar...

Alceó

Mi coraron no trueca

Sus sentimientos, ni se aplaca

Flama que logra su venganza entera

Creon

Pero tal vez tu compasion, de Jares...

Alceó

No compasion con él. S; Padre temerla

Con un odioso hijo del tirano

(De mi infelís familia. S. aró, perreca?

Perreca cual son padres à las iras

De mis fíelos secuaces, y tu reina

Con su hermana en union.

Creon

Sólo por eso

La magnífico amor, que nunca fuera

Sin el trono mi esposa. Por lo mismo

Mirándolo à Jares fè vaguè por Grecia

Deterrado con él como el amigo

Mayor de Polidoro, cuando apenas

Si no mayor contrario. En fin yo super  
Cual visto, deslumbrar con mi cautela  
A Sarcos, Julio, Itaco y a Lesbos  
Que aplaudió mi virtud. Asombra de esta  
Mis desiguales forme; mas yo abomino  
Cual tú, a ver Sarcos tan avaros, a ella,  
A Itaco, y a todos los que puedan  
De Julio disputarme. En fin, es acerca  
El terrible momento; en él aguardo  
O morir, o cenirme la diadema.

Atico.

Y aguardas con razón. Propicio el hado  
En tu favor, y a mi ambolar se muestra. —  
No bien tu aviso recibí en secreto,  
Que prodigando de oro, y las promesas,  
En los mas implacables enemigos  
De Polidoro, multitud inmensa  
Formé de conspiradores, todos prontos  
A proclamarte Rei. Tan solo esperan  
A mi señal para siempre mirarla  
Y acometer a Lesbos indefensa  
Sembrando horror, y confusión y muerte,  
Si es que imprudente resistirse intentas



Será un momento, y otro, la corona

Y colocarte yo mismo -

Creon

Y tu desella

Seras dueño conmigo.

Alceo

No pretendo

Recibir de tu mano recompensa.

Dá gracias á las furias que concitan

La venganza en mi pecho...!

Creon

Si supieras

Cuál la de Hércules iba á ser!; que horrible

Cuando pisara el trono...!

Alceo

Ella tremenda

Será la desnostron...! Si, lo juro,

Dando á la tuya por señal mi diestra (1)

A Dios, mañana reinaras, o' Alceo

Dejará de existir.

Creon

A Dios (2)

(1) Se dan las manos

(2) Se va por la izquierda del espectador.

Escena 1.<sup>a</sup>

Creon solo

Creon

Bien cerca

Está tu fin, traidor. Mientras me sirvas  
Viviras, y despues la recompensa  
A tu servicio vil dará un veneno.  
Harto indiscreto y peligroso fuera  
Conservar á mi lado este perverso...  
A caso contra mi mañana pueda  
Sus tramas emplear... No, no es prudente  
Permitirle vivir dejando expuestas  
Seguridad y vida... Julia, Tares  
Tambien con él al mismo tiempo mueran,  
Y mi triunfo es seguro — Pero vuelve,  
Tares... Disimulemos

Escena 3.<sup>a</sup>

Creon, Tares

Tares (1)

En tu ausencia

No puedo sosegar... Creon amigo...!  
¿Porque me abandonastes...?

(1) Entra en la escena por la derecha de espectador.



Creon

Era guerra

Para servirte mas. Quise en secreto  
Examinar de Alceo las ideas,  
Y facilmente lo he logrado.

Tares

Acaso...

Creon

Está de nueva parte. Solo anhela  
Verte subir al trono sin que piense  
La suerte desgraciada que te espera. -  
E, no lo dudas, Tares, fué el primero  
Que seducción, y dardivas secretas  
En Tebas prodigó para la muerte  
De tu padre infeliz; mas satisfecha  
Con esto su venganza, busca ahora  
Siendote fiel del hijo las clemencias.

Tares

¿Clemencia aguarda! ¿muerte. Yo te ofrezco  
La mas cruel que imaginarse pueda;  
Y á todos cuantos las rebeldes manos  
Contra mis padres miseros volvieran,  
Tambien un digno galardón les juro.

### Creon

Preto será; mas entretanto llega  
El momento feliz de la venganza,  
Para que en Lesbos mas completa sea  
No olvides mis avisos. Poco tiempo  
Que los perdonas, ya fingir te verás;  
Muestrate todo á todos, y que nunca  
En tu semblante su castigo lean.

### Jares

Si haré, Creon, de nuevo te lo ofrezco,  
Este terrible sacrificio sea  
El primero que acepte Polixeno  
De mi amor filial. — ¡Sombra funesta  
De mi adorado padre, yo te juro  
Aplacar tu furor. — En fin, se acerca  
El día de mi triunfo, pero antes  
De que brille su luz, régar de cenizas  
Mis lagrimas la tumba misteriosa,  
Que las cenizas de mi padre encierra,  
Bajaré á la morada de los muertos,  
Invocaré sus manes, y mi diestra  
Sobre el sepulcro frío la venganza  
Le tornará á jurar que de mi esperas.



Creon(1)

(Favorable occasion) Tan grato oficio  
La piedad y el deber à parte ordenan.

Favet.

A Dios, Creon(2)

Creon.

A Dios — D'è, que mañana

Tambien te cubrirà la noche eterna.

Escena 1.<sup>a</sup>

Creon solo.

Creon.

Parce que la prospera fortuna  
Facilita à mi piellana la senda  
Que me conduce al triunfo: solo falta  
Ser el dueño de Tulia; cuando cuesta  
Al odio que la tengo el sacrificio  
(A entregarte mi mano...! Mas es fuerza)  
Aunque será por pecc. A mis intereses  
Hoi sirva, que mañana mi cautela  
Preparará su fin, tan necesario  
A completar mi dicha... Pero es ella

(1) Aparte (2) Vase

Escena 7.

Creon, Julia.

Creon

Julia mía!

Julia

¡Creon! Todo el Palacio  
He recorrido en tu busca... ¡Si te alejas  
Un día tan feliz, tan deseado...!

Creon

Fares qué la ocasión; mas ya corríera  
En alas de mi amor, Julia querida  
A encontrarte de nuevo; ¿Quién desecha  
Si la puede gozar su propia dicha?  
¿Pienas que yo tan insensato fuera?  
La mía es la mayor que puede el Cielo  
Conceder á un mortal, pues nada llega  
Al placer de verte yo...!

Julia

Sus palabras,

¡O adorado Creon! mi pecho llenan  
De entusiasmo y de júbilo!! No puedes  
Mis sentimientos expresar la lengua...!  
¡Ay Creon...!



Creon

¡Julia mía...

Julia

¡Ven! El Aras,

El sacerdote, y Pitaco ya esperan.

Creon

¡Sagrado Jure, desde el alto Olimpo

Nuestros eternos vínculos acepta! (1)

Acto 4º

Panteon destinado á los Reyes de Suto, en cuyo interior se supone estar el sepulcro de Polidoro. En el fondo habrá una escalera que se dá entrada: estará rodeado de tumbas y varios cenizarios, y alumbrado convenientemente por una lámpara sobre un can delabro alto de bronce.

Escena 1ª

Alceó, Conjurados (2)

Alceó

Por esa ignota via que desciende  
Desde el alcarar á este horrible sitio  
Debe llegar Creon = Ya se tarda en  
Sobresalta mi pecho = Con sigilo

(1) Vase

(2) Se colocan en un lado de la escena, y en ademán de hostias

Vinimos hasta aquí, pero; quien sabe  
Si algún funesto acaso habrá podido  
Descubrir el secreto? No es posible:  
Vanos temores, que el aliento mío  
No debe concebir. Seguro el golpe  
Está en mi mano... Pero algún ruido  
Digo cercano... Este es Creon: cesaron  
Mis vacilaciones por fin.

### Escena 2ª

Alceos, Creon, Conjurados.

Creon

Alceos! amigos...! (1)  
Perdonad mi tardanza. Un accidente  
Favorable à mis planes é'imprevisto  
Mi planta suspendió. Pocos momentos  
Son que acabo de hacer el sacrificio  
De dar la mano à Julia en la presencia  
De Pitaco, de Tares, y un ministro  
De los supremos Dioses. Ya en mi frente  
Asegurada la corona miro  
Si ora constante, vuestro aliento sigue  
Mis pasos hasta el fin.

(1) Vócan à Creon y à Alceos.



Alceo

A eso vinimos =

Estos que ves intrepidos guerreros,  
 Estos son de otros mil que han prometido  
 Ceñirte la diadema. Su obediencia,  
 Su constancia y valor, no habrá peligro,  
 Que puedan contrastar. Una voz sola  
 Basta para inflamarnos.

Creon

¡No temo!

En su ardor, en el viento, y en la espada  
 Que desoro de esgrimir yo airo,  
 Contra esa muchedumbre vil que a Tares  
 Tan propicia se muestra.

Alceo

Nuestro brío

Se seguirá do' quier.

Creon

Sobre este acero

Juradme todos por el lago Estigio  
 Cumplir vuestra promesa

Alceo. Conjurados

Lo juramos. (1)

(1) Sacando todos las espadas, y crurandolas sobre la de Creon.

Alceo

Antes pereceremos, que rendidos  
Obedecer á Tares.

Conjurados.

Lo juramos.

Creon

¡Oh acentos que aseguran de mi triunfo  
Uecito feliz! — Al sobnaciente  
Vereis mi recompensa — Alceo, amigo, (1)  
Dejadme solo. (Dentro de un momento  
Julia debe venir.

Alceo

A Dios

Creon

Sigilo, y valor

Alceo

Adiós. A Dios (2)

Escena 3.<sup>a</sup>

Creon solo

¡Oh triste noche

Favorable al horror de mis designios  
Redobla tus tinieblas pavorosas

(1) Invainan.

(2) Váanse todos.



¡Mas y mas por piedad! =; ¡Que horribles sitios  
¡Que tenebroso es este! =; ¡Que silencio  
¡Acima en esta morada, último asilo  
Que los vivientes! = ¡Siento que me duele  
Me late el corazón!; ¡Ay!; ¡Que suplicio  
Son los remordimientos! No compensa  
La gloria de reinar, ni el poderio  
Esta amarga cruz que persigues  
Al crimen por de' quier! Este martirio  
Que acabará la vida! Mas que oigo (1)  
Se ha resonado un líquido llanto  
Dentro de esos sepulcros!!! ¡Ay! ¡huyamos  
Este lugar de horror! ¡Dios que miro!!!  
¡Dios espectros!!! ¡Perdon! Me he causado  
Mi propia muerte!; ¡Perdon! =; ¿Sueño? ¿Delirio  
Es que embarga mi mente? ¿Si berremos (2)  
Esta ilusión quimérica? ¡Tranquilo  
Consumaré mi obra, pues ya es tarde  
Para retroceder arrepentido.  
Mas ¡Julia se aproxima!

(1) Se oye silbar el viento y algunos truenos lejano.

(2) Parageramente figura como si los viera y se horroriza

(3) Cae la tormenta

Escena 2.<sup>a</sup>

Creon, Julià.

Julià

A tu mandato,

Creon, sumisa vengo á este recinto  
Tan triste para mí, donde reposan  
De mis padres los manes.

Creon

Por lo mismo

Que los ilustres reyes de tus padres  
Aquí sepultos yacen, he querido  
Que á su vista me crucetee — Un arcano  
Sevi á revelar, grande, inaudito,  
Horrible.

Julià

¡Oh Dios! ¡Creon! ¡Qué terrible!

Creon

¡Siembla!

Julià

¡Ay misera de mí!

Creon

¡Siembla al oírlo...

Has tu presente, Julià, que Plimeneo



Con sus eternos lazos nos has unido;  
Y que imperioso tu deber sagrado  
Manda que me obedezca.

Julia

Mi albedrío,

Mi fe, y mi corazón hace un momento  
Que ante las Aras te ofrezco: me rindo  
Creo á tus mandatos; di: mi vida  
Es tuya

Creo

Y si me juro poro destino

Estuviera en tu mano, ¿vacilara  
En hacerte dichoso...?

Julia

¿Y has perdido

Querer solo un instante?; Tanto amor  
De constancia y fe, tantos suspiros  
Y lágrimas vertidas en tu ausencia,  
No bastan á probar que es amor mío,  
Es inmenso y sin fin, ardiente y puro...?

Creo (1)

Pi Julia, si, mas es tan maldito  
Lo que vas á escuchar: es tan tremendo

(1) Con gran misterio.

Tan peligroso es noble sacrificio  
 Que te voi á exigir, que tal <sup>vez</sup> duces  
 Hasta el fin consumarlo tu carina. —  
 Sabe pues que es incauto que yo mismo  
 Condúge á Luto, á su planta abriendo  
 La senda al Frase. ; Con horror lo digo...  
 No es Fares, ni es tu hermano...

Julia (A)

¡Me promuevas!!!  
 Corren

Una ciudad terrible que á un abismo  
 De males y de horrores á la Patria,  
 Tú y á mí conduces sin arbitrio  
 Si la oculto mas tiempo.

Julia

Su semblante

Después de veinte años que ha vivido  
 Lejos de mí no puedo la memoria  
 Apenas recordarle.

Corren

Era tan niño

Fu noble hermano quando de este suelo  
 Le arrebatara el aspero destino

(V) Horrores andore...



Que aun quando se ofreciese ora á tus ojos  
 No te sería dable distinguirlo  
 Tras de tan larga ausencia

Julia

¿Con qué haré...?

¡Ay triste, yo!... ¿Luego el hermano mío...!

Creon

No existe ya

Julia

Murió!!!

Creon

Murió

Julia

¿Vine escuche!!!

Murió en tantas tierras... ¿desvalido...!

¿Sin tener ninguno de los suyos

En quien fijar los ojos...!

Creon

St. Estimo

Se me consuele lo propio. Mas juro

que tanto concurrido, que un amigo

sin posturas aliente recibiera

Estimara con tanto compasivo

Al frente al espirar

Julia

¡Infortunado!

Quiera el cielo obsequio suplico

Segura en la patria, mi la pira

Concedidme que a tus restos pira

Quiera el cielo mi mano carinosa

¡Allí me quedo!

Coron

San funebre oficio

Hicó Fernando mi amistad. Al cielo

Subió la llamas y farses consumido,

Quiera el cielo mi mano carinosa

En vuestro funeral

Julia

¡Oh padre mio!

En vano ya la sangre derramada

Clamará por venganzas si contigo

Dejé al sepulcro farses. ¡Nun te sembra

Querrá aplacar piadoso, cuando al hijo

Lo (sinus) se lo niegan.

Coron

Si mirado



Hubiéres su dolor y su martirio

Por eso al espirar... si sus palabras

Que aun resaca se oye en mis oídos

Hubieras escuchado... si la voz de este

Quiera se acuerde de mi... si en mi vida

Si hai quien tenga mi sangre, que la muerte

Alindague de mis penas... si lo dijere

Alzando sus ojos moribundos

En el cielo espiró... si quisiera

Conservarse la vida porque fuese

Testador de esta guerra el labio mudo

Y para que supieses de tu hermano

Al postrimo punto... si he conseguido

Tan sagrado deber, si bien con pena

Lo he conseguido... si lo he conseguido

Si demandas el honor... si lo he conseguido

De Dios demandado.

Julio

Al hermano

Estan solo moriendo y alla en la tumba

Padres y hermanos... si lo he conseguido

Enron

Alguno venga en sangre se demandado

Que morir conflaguero. ¿Te no hai visto  
Sed y los tristes mance de los padres  
Lagrimas por riego. ¿Te no hai visto  
Su fúnebre clamor salir del fondo  
De esos sepulcros, y pedir á grito  
Sangre y venganzas!

Julia

Si mar, como puerco  
Me dictra Aememili ramos de lico  
Y á tantos castigar. ¿Como yo sola  
Vengarme de sus fieros asesinos?

Coreo

Una víctima ta...

Julia

(Silencio)

Coreo

Julia

Julia

Que cuando... ¿Te no hai visto  
Claudios... ¿Te no hai visto  
Que tu Santa amistad... ¿Te no hai visto  
Que mi... ¿Te no hai visto



Oron.

En que el cielo

Amor por mi mano al sacro altar  
Llego, y de pueras manos de un amor  
Y que en la tierra de mi vida.

India

Pero hijo de la tierra, y su amor  
(Le dio al calor de la tierra, y la de mi vida)  
En que mandaba al mundo el Solido  
Como es dable; Oron, que el cielo se dio  
(Del mundo de mi vida)

Oron.

En que el cielo

Que es el cielo de la tierra, y la de mi vida  
El mundo de la tierra, y la de mi vida  
Hijo de la tierra, y la de mi vida  
(Del mundo de mi vida)

India

Oron, y la tierra  
Segundo el mundo, y la de mi vida

Oron

En que el cielo

El mundo de la tierra, y la de mi vida

¿Miras este puñal? Este es el mismo (1)

Que se hundió en las entrañas palpitantes  
(De tus míseros padres... ¿Lo ves tanto  
de sangre aquí? ¿A temblar. ¿Que tiembles?

Solia

(Dícnos!!!, Correo. 2. 40)

Correo

Se yubra

Solia

¿No he muerto!!

Correo (3)

Formato y cumplido tu deber. En breve.

U va à venir aqui con el dignio

Que visitar las tumbas de los Reyes

Recomendaron en Lisboa. Si el tiempo

Allego à la de su padre y se arroja.

En adonci humillito, etc. en chillo

Munde en su pecho obedciendo à Dios

Y ficiendo tan grato sacrificio

A los deos y ciñidos

Solia

¿Corrosporo.!

(1) Enseñándole un puñal (2) Horro rir ando

(3) Dándole el puñal



¡Ah! misera... perdona...! el pecho mío  
 teme... vacilar...

Creo...

¡Vacilar...!

¡Sí!

¡No faltas...

¡Fuerzas, para tan barbares crueldades  
 Poder ejecutar! Sin para horror  
 Que en el mundo de mi padre me haya;  
 Et me adivierte, perdonar, palpitar...  
 En vuestros tiernos pechos se han unido  
 Et en las, trasversales; como me mandas  
 Que hunda en su corazón este cuchillo  
 Sin que tiembles ni me mudo!!! No sé que grito  
 Te cubra en favor mío, que de mi vida  
 Me libre...

¡No!

¡Infortunio! ¡Miedo! ¡Dolor!

(El teatro se oscurece de las puertas)

(Una miseria, un dolor, un dolor)

¡No en familia te voy a la tumba

Y que el jaimar cumplirá contigo! —

¡Solos en el mundo... en la tumba!

Injecho de lab has seducido

En mi ofensa tal vez...

Julia

¡Corren!

Corren

Sin duda,

Sin duda temerá a piedad sus atracciones...

Julia

¡Corren! con verdad que Julia ahora

Es una ofensa de tu padre y madre...

¿La nieta de cien Reyes ultrajada

Como una esclava vil de tal delito...?

¡Corren!

¡Falsa mujer! ¡Corren! ¡Corren!

Por siempre de mi vida (1)

Julia

¡Esposo mío!

¡Piedad de una infamia! (2) ¡Piedad de una infamia!

Quiero abandonar me en tal conflicto!!

Corren

Mira a través la sangre en el acero

De tus padres! Contemplalo! Sus filo.

(1) Hace ademán de irse (2) Vuelve (3) Grito de dolor



De garrar en los pechos inocentes

De los que el ser te dieron.!

Julia

, Padres míos. (2)

¡Cien

No los invagues, ab tener clemencia

De un descendiente vil de un asesino.

Se me cumplió tal...

Julia

, ¡Que horror!

¡Cien

La. (Cien)

(Cien a la multitud) ¡Plato castigo.

Julia

Los Dioses ven mi corazón; ¡Oh padre!

¡Oh desgraciado hermano! ¡Que risa

¡A la Suprema voluntad de Dios,

Y a la tuya también.

¡Cien

¡Muera el inicuo,

Y cumpla su deber, o te abandono

Y pierdes para siempre el amor mío

(2) ¡Que desgraciado!

Píde pues; á Dios. (1)

Scena 5.<sup>a</sup>

Julia sola.

¡Cielos...! ¡Oh padres...!

¿Entá en mi mano el acero mío? (2)

Que desgarró' tu pecho...? ¡Aque! tu sang! y

¿No el puede besar el labio mío

Labandole con llanto!!! Mas no es llanto

Lo que me pide, sino que su filo

A la víctima inmola. — Se lo juro!!!

Aplacaré' tu sombra — Alguien vió? (3)

Píde cercano. — ¡Ues... — Sagrados mares...!

Où j'irai à obéir (4)

Scena 6.<sup>a</sup>

Julia Solivia

Solivia

Julia!!!

Julia (5)

Solivia

¿E's Solivia...?

Solivia

¡Hace, yo que tu paso

(1) Vase por lo interior del Panteon (2) Alzando el puñal (3) Mirando á dentro (4) En accion de ir á lo interior del Panteon (5) Portadora del Panteon (6) Por el fondo mirando con agitación (6) Ocultando el puñal



Buscando con afán, á este rincón  
 Temblando descendí... ¿Será que te atrejas  
 En día tan feliz del latido,  
 Del ayuno y hambre, y frío y sol,  
 Al horror y las sombras de la noche  
 Consagrado á las tumbas de la muerte  
 En vez de gozar el placer... ¿Será que...  
 ¿Te tiemblas...! y gemes...! y tu rostro  
 Pálido...

Julia (1)

¿A...? Solivia.

Solivia

¿Un cuchillo

Ocultas á mis ojos...? ¿Que prospectas  
 En tan tristes matices?

Julia (2)

El deber mío.

Del amor filial, aquí me planto  
 Ha guiado, Solivia. Yo te pido  
 De la amistad en nombre que me es  
 Cumplir con amor.

Solivia

¿Será que me mueras?

(1) Centrándose al punto (2) Con resolución

A tan horrible situacióis, oh Julià,  
¿puedo conducir, o cual designio?

Julià

Solivia. ¡Un juramento irrevocable.

Solivia

¡Irrevocable!

Julià

Sí

Solivia

May en peligro

¿tu vida acaso, Soli?

Julià

¡Mi vida...!

No me preguntes más. — Dejá este sitio  
de muerte y de horror! Déjame solo;  
Sino quieres taboas de tu misma  
Sas iras merecer...

Solivia

¡Yo abandonaré...!

Julià

No te lo mando; ¡A Dios! ¡Guarda sigilo!

(1) Vase por la derecha Solivia trémula.



Acto 7º

Helvia sola

Helvia

¿Helvia Helvia! ¿Cuál será la suerte.

Que inflexible te guardan los Destinos? &

Acto 8º

Helvia y Creon

Creon

¿De qué Helvia?

Helvia

¿Dices! (c)

Creon

¡Qué accidente

Ha perdido quier á este recinto,

Independencia, sus paces?

Helvia

Se busca (b)

Creon

¿A quier?

Helvia

A Helia

(1) Que viene de la interior del Santuario. (M. y parte)

(2) Buscada

Orcon

Según dices sitio

Y en solitaria estancia mis mandatos

Ora cumpliendo está

Polivia

¡Cielos! que oído (1)

Orcon

A nadie es dado interrumpirla

Polivia

Entiendo

Orcon

En breve la veras

Polivia

A Dios (2)

Escena 2.<sup>a</sup>

Orcon solo

Orcon

No fío

En el valor de Julia. Si por miedo

Salvo el golpe yerra, soy perdido

Sin duda y descubierta. me sitremerco

Por solo de pensar que mis designios

Se pudieran frustrar. Honor y vida

(1) Obarte (2) Vauz.



Trono perderia à un tiempo mismo  
 Si es que se libra Tares de la muerte. —  
 Ay! su venganza entonces! el horrorizo  
 De imaginarlo!! En fin aseguremos  
 Este golpe feliz, que abre el camino  
 A mi completa gloria: De este acero (1)  
 No se podrá librar, que el bravo nio  
 En su pecho hundirá. Furias; prentadme,  
 Para tan alta empresa vuestro auxilio (2)

### Acto 5º

Planteon como el anterior

Tares, Sitaco (3)

Sitaco

He aqui el sagrado sitio que los muros  
 Bajo sus torres funerales guarda  
 De los Reyes de Lesbos = Esas tumbas  
 Que á sus memorias celebres consagran  
 El amor y el respeto, preconizan  
 Con indelebles letras de su fama  
 A su virtud la gloria. Mas en vano  
 El oro que en sus mármoles resalta

(1) vacando la espada (2) se oculta por el mismo lado que el  
 Julia con la espada desenvainada (3) seguido de 2 guerreros, q se quedan  
 en el fondo del teatro.

Con mil y mil emblemas misterioso  
Al tiempo desafian, polvo y ceniza  
Cual sus dueños vendrán á ver un día  
Sin que quede señal. Aquí se amansan  
Los vientos del orgullo, las grandezas,  
Y el poder se aniquilan, y se apagan  
Los destructores rayos de la guerra  
Cetros, coronas, todo es contra vana  
En esta horrible escuela de la muerte  
Nos enseña á vivir, y adonde hallan  
Los mortales su para.

Saner (1)

¡Lobrego sitio..!

¡Mansion de luto y llanto, en que descansan  
Mis inclitos mayores; ¡yo te pise  
Con temeroso pie! = Tumba sagrada  
Que escondes en tu fondo al padre mio..!  
Yo te saludo = Pero; donde te hallas..?  
Prepón dime; ¿dó estas que no te veo..?  
Que no te puedo hallar. ¡Sal ven lejano  
De mí te ocultan los oscuros venos  
De esta repantosa y lugubre morada.  
Mas en vano sus sombras á mis ojos

(1) Mirando en derredor.



Prendien econdertes: si te hallas  
En el oscuro abismo, en el abismo  
He bucaré para jurar venganzas.-  
¡Tumbas que me escucháis! ¡Sagradas manos  
De mis dolientes padres! ¡Negra estancia  
De muerte y de terror! ¡Se acerca el día  
De sangre, y de castigo

Pitaco(1)

Tus palabras

Me hacen estremecer! Cuando he guiado  
A esta mansion tus pies, mansion sagrada,  
Donde el furor de las pasiones todas,  
Los rencores, el odio, y las venganzas  
Deben enmudecer, ¡suenan en tus labios  
Castigo y sangre! ¡Quiere que tu planta  
Suba al trono dejando un trite rastro  
De lágrimas sin fin! Si y a la Patria  
En su seno te acoge, a ti te toca  
Inocente cuabantes contemplarla

Hacer

¡Y que...! los asesinos de mis padres  
Impunes viviran?(2)

(1) Le coges las manos como acción de amistad.

(2) Suelta las manos.

Pitaco.

¿Yá quien tu espada  
Pretende castigar? ¿Querrá tu furia  
Que hiriendo, diecigas confundidos caigan  
Culpables e inocentes...?

Jares

No? las leyes  
Los sabrá distinguir.

Pitaco

¿Mas no bastan.  
A veces para ver de los delitos  
El verdadero reo

Jares

Pero alcanzaran  
A castigarlos.

Pitaco

Si, mas una gota  
Que de inocente sangre se derrama,  
Acaño vale mas que no el castigo  
De muchos delincuentes



Escena 2.<sup>a</sup>

Pitaco, Polivia, Fares.

Polivia (1)

Antardaura (2)

Corred á la defensa, si las vidas

Del solio os interesan.

Pitaco

¿Como!; habla!-

Mil y mil conjurados furibundos

Pueblan de Loros ya, calles y Plazas

En confuso tropel blandiendo el hierro

De la devoracion y la venganza

Fares

¿Que escucho!!

Pitaco

¿Y que pretenden, ó que intentan

En su agresion los perfidos...?

Polivia

Proclaman

A Creon por su Rei

Pitaco

¡Traicion inícu!.

(1) A Fares. (2) Con agitacion entra por el fondo del Panton.

Fares

¿Lo estas viendo Señor...!

Solivia

La horrible trama

Ha sido urdida en tu Palacio mismo

Segun pude indagar, y aun se contaban

Los que alararon el grito con tu muerte.

Fares

¿Lo estas viendo Señor...? ¿Ver mi venganza

Como trájunta y útib con los fieros

Fue a mi padre mataron. ¿Ver la vara

De ajenos rebeldes cuan impios

En su venicoz verter mi sangre ansian...?

Pláco

Imprevista maldad...!; Mas tu Solivia

Que nos das a entender en tus palabras...?

Conoces los infames, puros motores;

En nombres di.

Solivia

No me preguntan...

Fares

Pausa.

Que mi acero loz hiera sin que hagamos

(1) A Fares.



Otras indagaciones. Con la espada  
Descubriré a los triles— En buen hora  
Reine, Corcor, pues sus virtudes altas  
Le hacen digno del solio, mas primero  
Supiran los traidores mi vergaúra

Polivia

¡Coron! ¡Stu supieras...—

Stace

¡Coron! ¡Stace! ¡Stace!

Tare

Salvame en este instante con tu espada  
Defiende mis derechos

Polivia

¡Ely Alces

Se venden...

Tare

¡Que presumas! ¡tus palabras

Me horrorizan!! ¡Coron!

Stace

¡Amor al punto

A destruir tu empresa a temeraria...

Tare

No? que yo corro a coronar su frente

*Y despues à morir*

*Ataco*

*¡Fortuna ampara!*

*Nuestra misera suerte (1)*

*Escena 3.<sup>a</sup>*

*Polivia (2)*

*Sacro Jove*

*Que los Orbes moderas y te acatan  
Nolimpio y la tierra! oyeme mis ruegos,  
Y ya de desbos por piedad aparta  
Los de antres y el llanto! Mas en donde  
Filia se oculta aqui, que no la alcarrè en  
Mis ojos à encontrar. ¿En esos senos  
Salvera. Pero que miro!; Li ella! (3)*

*Escena 1.<sup>a</sup>*

*Filia, Polivia*

*Filia (4)*

*¡Calla!*

*¡Calla!; No me descubras! Ya lo he muerto.*

*Polivia*

*¿A quien...?*

(1) Vanse Ataco, Tare, y los guerreros por el fondo

(2) sola.

(3) Mirando à lo interior del panteon

(4) Como huyendo con espanto.



Julia

Yo le he muerto; huyamos sin tardanza  
(De esta mansion de horror!!!)

Polivia

¡Oh Dios...! que ves...!

Un puñal con sangre...

Julia

¡Sangre...! Calla.

¡Matame con él...! Polivia, huyamos

Polivia

¡Que delirio fatal tu ser embargó?

¡Escucha por piedad...!

Julia

No me detengas...

¡Miserable! tu no sabes... quítate... aparta...

¡Quieres cruel que en este horrible sitio

Mis contrarios consumen su venganza

Derramando mi sangre...! No, yo corro

En busca de breves...

Polivia

¡Fúete! no salgas

Sino buscas morir...

Julia

¡Morir!!

Polivia

Acaro

Lesbo, en este instante en sangre nada,  
Sin saber ele vencer à quien es dado

Julia

¡Como...! (Díoes favor...

Polivia

¡Nos aclaman

Por su Rei à Creon, y otros de Sares  
Defienden los derechos con las armas.

Julia

¡De Sares...! Ah delirando...! Ya sepa cerca  
El triunfo dolerioso. Entren, sagradas  
De mis amados padres...! Ya tranquilas  
Podéis atravesar las negras aguas,  
Pues os voygo' mi diestra obediendo  
De mi cetro la voz. Si mi aliento  
Por fin tomo' de la traición vengança—  
¡Ver este acero...! ¡Míras este sangre  
Que tibia aun mi ropa y manos baña...!

(1) Mostrandorelo à Polivia f.



Pues ha corrido del infame pecho  
De un asesino...

Polivia

¡Que fatal desgracia  
Preveo por tu labio...! Tú no sabes  
Cual ha sido la víctima inmolada...!

Julia

Entre el horror de las oscuras sombras  
El golpe dirigí; mas me guiaba  
La correa.

Polivia

¡Infeliz, si mis sospechas  
Se llegan á cumplir...!

Julia

¡Sospechas? habla...

Polivia

¡Miserable Julia...!

Julia

¡Mi razón se pierde,  
Y el fuego de un volcán mi pecho abrasa...!  
¡Si digo, mueras!; Has dicho que sospechas...!  
¡No me confundas mas...! Sigue mi planta,  
Y á Dios... (1)

(1) En ademán de irse.

Escena 1.<sup>a</sup>

Julia, Polivia, Alceo.

Alceo (2)

¡Creon! ¡Creon!

Julia (2)

¡Quercucho...! Alceo.

Alceo es, que en la victoria aclama  
El nombre de mi esposo.

Alceo

¡Adonde, Julia,

Se cobarde, ese traidor se halla  
Que se oculta á mis ojos.

Julia

¡Como, Alceo!!

¡Que pronuncian...! ¡Creon...!

Alceo

(Su negra infamia)

No pierdes sin remedio... ¡Porque ha huido  
Al rincón del viño.

Julia

Sus palabras

Me llenan de terror!! ¡Creon ha huido

Miente tu lengua perfido, me engañas...!

(2) Entra por el fondo del Panteon con agiracion (3) Se detiene



Alceo

Pugnien a los destinos, élnos vendes  
Por miedo ó por traición...

Julia

¡Cielos..! Me falta  
Mi antiguo brío!!!

Alceo

¿Pues qué será en sabiendo  
El desastroso fin que nos aguarda..!

Julia

Perotú, Alceo, ¿del esporo mío  
No sabes el destino...?

Alceo (A)

Oyeme = Euabam

En número sin fin, nuestros parciales,  
Esperando la hora señalada  
Para el grito romper: llegó, y á Lertor  
Cual un torrente rápido inundaban  
Las antorchas blandiendo y los aceros  
En confuso tropel. Já del Alcaraz  
Ocupando los atrios difundían  
Muerte y terror, quando la inmensa guardia  
Duc al Rei custodiá sus calic' absencuentra

(A) Pequeña pausa.

Con tan crudo furor, que rechazadas  
Y heridas nuestras huestes se dispersan  
Dando al peligro la medrosa espalda.  
Yo viendome perdido, acompañado  
De aquellos mas valientes, procuraba  
De nuevo reunirlos; pero en vano  
Fué con ellos el ruego y la amenaza...

Julia

¿Y qué fué de Leon?

Alce

¿Leon? Ninguno

Se ha visto en la pelea. Le buscaban  
Sus secuaces... llamabalo ya á gritos  
Con ronca voz, al son de nuestras armas...  
Mas él no pareció.

Julia

¿Se ha muerto acaso

En secreta traición,? Veloz mi planta (1)  
Corre á buscarle y á morir.

Alce

Detente (2)

Julia

¿A he de vivir sin él, quando mi alma

(1) En ademán de irse (2) La detiene.



Solo vive por él... Todos perecerán  
Sino escrise 'breon

Alceo

¡Infortunada!

No salgas de este sitio... Temes, tiembles  
(de Fares el furor.

Julia

Fares descansa

Por mi mano en la tumba...!

Alce

¡Qu delirio

¡Fuerza tu sentido...! Ilusion vana

Que presto acabará

Julia

¿Te este acoro?

Pues suya es esta sangre en que se bañan.

Alceo

¡Misera Julia! Fares ahora mismo

De aqui no estará lejos, y amenara

Nuestras vidas sin duda

Julia

¡Que pronuncias...!!

Pues, como! ¿te he visto?

Alceó

En el Atcarar

Entrar rifano, y vencedor

Fulia

¿Que escucho!!!

¡Dioses...!; Que horrible arcano tus palabras  
Encierran para mí...!

Alceó

Confuso estruendo (1)

Alas voces anunciaron su llegada:

A donde huir...! (2)

Fulia

¿A quien hirió mi mano

Si Tares vive...?; Furias desaladas

(Del infierno seguidme; yo os invoco (3))

Escena 5.<sup>a</sup>

Alceó solo

¡Oh esencia de terror...!; porque tu seno

No holló primero mi infelice planta

Que vencido caer...? Porque el abismo

No se abre ahora, y me confunde, y traga...?

Sero crece el rumor, y se avicina...

¡Ah misero! ¿que haré...?; O ciudades sacras.

(2) Vae.



Lanzad un rayo por piedad...!

Escena 6.<sup>a</sup>

Fares, Alceo, Julia

Fares (2)

¡Oh Julia...!

¡Pero que veo...! ¡Traidor infame...! Guárdalo  
A morir le llevad (3)

Alceo

¡Crion inicuo...!

Maldición sobre ti...

Escena 7.<sup>a</sup>

Fares, Julia, Polivia (4)

Julia

¡Cruel desgracia...!

¡Dime esto yerro...! Pero que acitoi viendo...

¡Y aun vienes por mi mal...!

Fares

La inicua trama

De tu malvado oporo he destruido,

Y su justo castigo, y mi venganza.

(2) Entra precedido de una gran porción de guerreros.

(3) Parte de los guerreros se arrojan a Alceo

(4) Entra con Fares

In breve sufrirá...

Julia

¡Vil asesino...!

Aleja-te de mi si es que no ansias

Perder a las iras que en mi pecho

Arden por derramar tu sangre infanta

Fares

¡Que pronuncias...!

Julia

Aleja-te...

Fares

¡Creon! ¿Dónde se halla...?

¿Vive? ¡Cielos, o tiembla...

Julia

¡No...! la muerte

Recibió de mi mano mal guiada

Por las oscuras sombras, y este acero (2)

Lo mismo se repulso en sus entrañas

Creyendo que era tu...

Fares

Misera Julia

¡Qué vil sedujo tu inocencia! ¡Oh hermana...!

(2) mostrando el cielo



Concedite à mi braver!

49.  
50

Futia (1)

Quitar! Aparta

La mano sacrilega!; Malvado..!

Se abomina mi pecho, pues que causas

La muerte de Creon!; ¿por mi...!

Perdon..!; ¿esigo...! - ¡ti!!! (3)

Fares. (1)

Ciudades Sacras..!

Si satisfecian vuestras iras quedas,

No mas delitos, sangre ni venganzas..!

Fine



(1) Se separa de Arca, manifestando el horror

(2) Con revolucion atravesando el escenario por entre los interlocutores, hacia el fondo del Santeon

(3) Se oye un grito entre baidores, como de haberse dado muerte.

(4) Después del grito en acción de mirar al cielo.

